



**SPREEK
TAAL 2**

Kopen



vanDale

VOOR BEGINNENDE SPREKERS VAN
HET NEDERLANDS (NIVEAU A1-A2)

MODULE 8: DEZE MODULE MAAKT DEEL
UIT VAN EEN SERIE VAN 15 MODULES



Kopen

- | | |
|--|-------|
| 1. Naar het tuincentrum | p. 1 |
| 2. Klagen bij de klantenservice | p. 10 |
| 3. Een cadeautje voor mijn vriendin | p. 17 |
| 4. De bouwmarkt | p. 25 |
| 5. Praktijkopdracht | p. 33 |
| 6. Overzicht woorden en standaardzinnetjes | p. 34 |
| 7. Begeleidershandleiding | p. 35 |
| 8. Suggesties voor extra materiaal | p. 52 |



bekijk foto / plaatje / ding / mens



praat samen



wijs aan



luister naar begeleider / andere mensen



luister naar audio op www.vandale.nl/spreektaal



tik op de tafel



sta op



een spelletje



naar buiten



kijk in de handleiding

1. Naar het tuincentrum



1. Bekijk de foto. Praat met je begeleider.

Wat zie je op de foto?

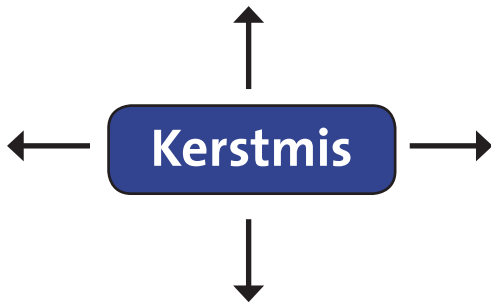
Koop je met Kerst een kerstboom?

Waarom wel? Waarom niet?

Waar kun je een kerstboom kopen?



2. Praat met je begeleider. Waar denk je aan bij het woord 'Kerstmis'?



3. Luister naar het gesprek *Hebben jullie een kerstboom?* Je hoort Fayza en Betty.



4. Luister nog een keer naar het gesprek en wijs aan.

Betty heeft samen met haar zoon de kerstboom versierd.
In welke volgorde? Wijs de plaatjes aan.

Eerst ...

Dan ...

Daarna ...



5. Luister nog een keer naar het gesprek en geef antwoord.

Fayza heeft geen kerstboom. Waarom niet?
Gaat Fayza nog een kerstboom kopen?

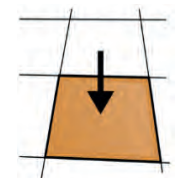
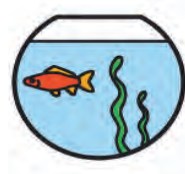
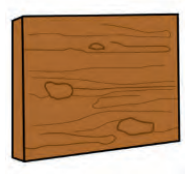
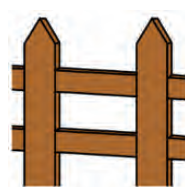


6. Kijk naar de plaatjes. Luister naar je begeleider.

Betty en Fayza gaan naar een tuincentrum.
Weet je wat een tuincentrum is? Bekijk de foto.



Wat kun je kopen in een tuincentrum?





7. Praat met je begeleider.

Ga je wel eens naar een tuincentrum?

Wat koop je daar?

Heb je een tuin?

Had je een tuin in het land waar je geboren bent?

Weet je veel van bloemen en planten? Zo ja, wat dan?



8. Luister naar je begeleider. Hoeveel woorden hoor je?



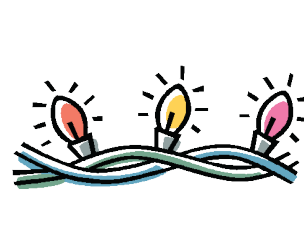
9. Luister naar het gesprek *Naar het tuincentrum*. Je hoort Fayza en Mehrdad.



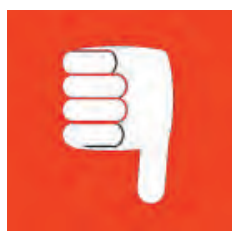
10. Luister nog een keer naar het gesprek en wijs aan.



Wat heeft Fayza gekocht in het tuincentrum?



Vindt Mehrdad het leuk dat Fayza kerstspulletjes gekocht heeft?



Waarom heeft Fayza geen kerstboom gekocht?



Wat gaan Mehrdad en Fayza nog kopen in het tuincentrum?

een kunstboom

lichtjes voor de boom in de tuin



11. Luister naar je begeleider. Je begeleider leest steeds een zin voor. Wat hoor je? Wijs het antwoord aan.

1. Heb je nog gekocht in het tuincentrum?
 - a. iets
 - b. wat
2. We vieren geen kerst?
 - a. ook
 - b. toch
3. Het is leuk om je een beetje te versieren.
 - a. huis
 - b. kamer
4. Ik vond ze groot.
 - a. heel
 - b. zo
5. Een boom ruikt zo lekker.
 - a. echte
 - b. grote
6. Zullen we nog even naar het tuincentrum gaan?
 - a. later
 - b. straks





12. Praat met je begeleider.

Veel mensen versieren hun huis met Kerst.
Wat vind je van deze gewoonte?
Versier jij je huis?



13. Taalriedel



Wat heb je een mooie kerstboom!

Wat heb je een mooie kerstboom!

Ja, dat vind ik ook.

Ja, dat vind ik ook.

Waar heb je hem gekocht?

Waar heb je hem gekocht?

In het tuincentrum bij de brug.

In het tuincentrum bij de brug.

Is het een echte boom?

Is het een echte boom?

Ja, natuurlijk!

Ja, natuurlijk!

Heb jij hem versierd?

Heb jij hem versierd?

Ja, maar samen met mijn zoon.

Ja, maar samen met mijn zoon.

Het is wel veel werk.

Het is wel veel werk.

Hebben jullie ook een boom?

Hebben jullie ook een boom?

Nee, dat doen we nooit.

Nee, dat doen we nooit.

Waarom niet?

Waarom niet?

Wij vieren geen Kerst.

Wij vieren geen Kerst.





14. Luister naar je begeleider. Zeg de zinnen na.

1. Hoi schat. Waar ben je geweest?
2. Naar het tuincentrum met Betty.
3. Heb je nog wat gekocht?
4. Een kerstkrans, die kunnen we aan de deur hangen.
5. Het is leuk om je huis te versieren.
6. Betty heeft een heel mooie kerstboom.
7. Een kunstboom kun je elk jaar weer neerzetten.
8. Een echte boom ruikt zo lekker.
9. We kunnen ook lichtjes kopen voor de boom in de tuin.
10. Zullen we straks naar het tuincentrum gaan?



15. Zeg het gesprek na.

Fayza: Wat heb je een mooie kerstboom!
Betty: Ja, hè.
Fayza: Waar heb je hem gekocht?
Betty: In een tuincentrum.
Fayza: Heb jij hem versierd?
Betty: Ja, samen met mijn zoon
Fayza: Hij is echt mooi geworden.
Betty: Dat vind ik ook. Hebben jullie ook een kerstboom?
Fayza: Nee, dat doen wij nooit.
Betty: Waarom niet?
Fayza: We vieren geen Kerst. Dat hoort niet bij ons geloof.



16. Zeg het gesprek na.

Mehrdad Hoi schat. Waar ben je geweest?
Fayza: In het tuincentrum.
Mehrdad: Wat heb je gekocht?
Fayza: Een kerstkrans. Die kunnen we aan de deur hangen.
Mehrdad: Maar we vieren toch geen Kerst?
Fayza: Dat geeft toch niet. Het is leuk om je huis te versieren.
Mehrdad: Waarom heb je geen kerstboom gekocht?
Fayza: Ik vond ze zo groot. En ze waren erg duur.
Mehrdad: En een kunstboom? Die kun je elk jaar weer neerzetten.
Fayza: Nee hoor, dat vind ik niet leuk.



17. Maak het gesprek compleet.

Je praat met een vriendin aan de telefoon. Je vertelt dat je in het tuincentrum geweest bent. Daar heb je wat spulletjes voor Kerst gekocht. Geen kerstboom. Voer het gesprek.

Yvonne Hoi ... Waar ben je geweest?
Ik:
Yvonne: Wat heb je daar gekocht?
Ik:
Yvonne: Maar jullie vieren toch geen Kerst?
Ik:
Yvonne: Waarom heb je geen kerstboom gekocht?
Ik:
Yvonne: En een kunstboom? Die kun je elk jaar weer neerzetten.
Ik:



18. Vraag en geef antwoord.

Loop rond. Vraag of de ander Kerstmis viert. Vraag ook hoe de ander Kerstmis viert. Reageer op de ander.



19. Maak een praatje.

Loop rond. Vertel de ander wat je vindt van de gewoonte om met Kerst een kerstboom te versieren. De ander reageert.



20. Kijk nog een keer naar de foto. Geef antwoord op de vragen. Bedenk je eigen verhaal.



Wie is dit meisje? En wie is de man?
Hoe heten zij?
Hoe oud zijn zij?
Waar zijn zij?
Wat doen zij?
Welk seizoen is het?

2. Klagen bij de klantenservice



1. Bekijk de foto en praat met je begeleider.

Wat zie je op de foto?

De vrouw werkt bij een groot warenhuis. Ken jij grote warenhuizen?

Koop jij wel eens iets bij een groot warenhuis?

Ben je wel eens bij de klantenservice geweest?



2. Praat met je begeleider.
Waar denk je aan bij het woord 'klantenservice'?



3. Luister naar het telefoongesprek *Internet werkt niet*. Indira belt naar de klantenservice van BelSnel. Je hoort een medewerker van de klantenservice en Indira.



4. Luister nog een keer naar het telefoongesprek. Je begeleider leest een aantal zinnen voor. Zijn de zinnen goed? Zeg ja of nee.

1. Indira heeft een probleem met haar telefoon.
2. Ze had deze week al een keer geen internet.
3. De medewerker kan het probleem direct oplossen.
4. Indira moet drie dagen wachten.
5. Ze is blij met de reactie van de medewerker.



5. Luister naar je begeleider. Hoeveel woorden hoor je?



6. Praat met je begeleider.

Wat vind jij: wordt Indira goed en vriendelijk geholpen?

Heb jij wel eens met een klantenservice gebeld?

Wat was het probleem?

Hebben ze je goed geholpen?



7. Luister naar het gesprek *Ik ben helemaal niet tevreden!* Je hoort een medewerker van de klantenservice en Max.



8. Luister nog een keer naar het gesprek en geef antwoord.

1. Waarom gaat Max naar de klantenservice?
2. Wat is het probleem met de camera?
3. Kan Max zijn geld terugkrijgen?
4. Wil Max een andere camera uitzoeken?
5. Wat krijgt Max van de klantenservice?



9. Luister naar je begeleider. Hoor je een vraag? Zeg ja of nee.



10. Luister naar je begeleider. Wat kun je zeggen? Wijs het goede antwoord aan.

Kan ik u helpen?

Ik wil deze camera ruilen

Ja, hier is de bon.

Wat is het probleem?

De telefoon is kapot.

Dat is al de derde keer!

Het internet werkt niet.

Wat prettig!

Wat vervelend!

Nog een prettige dag!

Een momentje, alstublieft.

Dank u wel!



11. Taalriedel



Ik wil deze camera ruilen.

Ik wil deze camera ruilen.

Wat is het probleem?

Wat is het probleem?

Hij doet het niet goed.

Hij doet het niet goed.

Wat vervelend!

Wat vervelend!

Jazeker.

Jazeker.

Heeft u misschien de bon?

Heeft u misschien de bon?

Ach, helemaal vergeten!

Ach, helemaal vergeten!





12. Luister naar je begeleider. Zeg de zinnen na.

1. Dag, wat kan ik voor u doen?
2. Ik heb een probleem met mijn telefoon.
3. Internet werkt niet.
4. Dat is heel vervelend.
5. Ik heb nu alwéér geen internet!
6. Dat is al de derde keer deze week!
7. Heeft u nog andere vragen, mevrouw?
8. Dan wens ik u nog een prettige dag.



13. Zeg het gesprek na.

Medewerker:	Dag meneer, kan ik u helpen?
Max:	Dag, ik wil deze camera terugbrengen.
Medewerker:	Wat is het probleem precies?
Max:	Ik ben helemaal niet tevreden!
Medewerker:	Heeft u de bon voor mij?
Max:	Ja, hier is de bon.
Medewerker:	U kunt een andere camera uitzoeken. Of ik kan u een tegoedbon geven.
Max:	Dan wil ik graag een tegoedbon.
Medewerker:	Prima, een momentje alstublieft.



14. Maak het gesprek compleet.

Je hebt een telefoon gekocht. Je hebt de instructies bekeken.
Je hebt alles goed gedaan, maar de telefoon doet het niet.
Je gaat terug naar de winkel. Voer het gesprek.

Medewerker: Dag, kan ik u helpen?
Ik:
Medewerker: Wat is het probleem precies?
Ik:
Medewerker: Wanneer heeft u de telefoon gekocht?
Ik:
Medewerker: Heeft u de bon voor mij?
Ik:
Medewerker: Dank u wel, u kunt hem ruilen voor een andere telefoon.
Ik:



15. Je hebt vorige week een jas gekocht voor je dochter. Je wilt de jas ruilen, want hij is te groot. Je gaat naar de klantenservice, maar je kunt de bon niet vinden. Voer het gesprek met de medewerker.



16. Je hebt twee weken geleden spullen besteld bij WoonExpress.

Je hebt deze vijf dingen besteld:



Vandaag heb je dit gekregen:



Je belt naar WoonExpress. Je vertelt wat het probleem is. Voer het gesprek.



17. Je begeleider vertelt een verhaal. Luister naar het verhaal. Vertel het verhaal na. Heb je de tien woorden gebruikt?



18. Kijk nog een keer naar de foto. Geef antwoord op de vragen. Bedenk je eigen verhaal.



Wat heeft de man in de winkel gekocht?
Waarom gaat hij naar de klantenservice?
Wat zegt of vraagt de man?
Wat zegt de vrouw?

3. Een cadeautje voor mijn vriendin



1. Bekijk de foto en praat met je begeleider.

Wat zie je op de foto?

Wat doen de vrouwen?

Wanneer heb jij voor het laatst een cadeau gekregen?

Vond je het een leuk cadeau?

Aan wie heb je voor het laatst een cadeau gegeven?



2. Bekijk de plaatjes en praat met je begeleider.

Welk cadeau geef je aan een man? En aan een vrouw?



**3. Luister naar het gesprek *Een cadeautje voor Elin*.
Je hoort Maaïke en Bas.**



**4. Luister nog een keer naar het gesprek. Je begeleider leest een
aantal zinnen voor. Zijn de zinnen goed? Zeg ja of nee.**

1. Elin geeft een feestje omdat ze jarig is.
2. Het feestje is op zaterdagmiddag.
3. Maaïke kan niet komen, omdat ze moet werken.
4. Maaïke gaat het cadeautje kopen.



5. Luister nog een keer naar het gesprek en wijs aan.

Welke plaatjes passen bij Elin?



Vertel over de hobby's van Elin.



6. Praat met je begeleider.

Maaïke gaat een cadeautje kopen voor Elin.
Wat zou jij voor Elin kopen?



**7. Luister naar het gesprek *Het is een cadeautje.*
Je hoort Maaïke en een winkelmedewerker.**



8. Luister nog een keer naar het gesprek en wijs aan.

Welk cadeau koopt Maaïke? In welke kleur?





**9. Kijk naar de sms. Je begeleider leest hem voor.
Geef antwoord op de vragen.**

Maaike stuurt een sms naar Bas.



Waarom stuurt Maaike een sms?
Wat zou jij antwoorden?



10. Praat samen.

Vertel aan de ander welk cadeau je geeft in de volgende situaties.





11. Taalriedel

Gefeliciteerd met je verjaardag.

Gefeliciteerd met je verjaardag.

Dank je wel! Leuk dat je er bent.

Dank je wel! Leuk dat je er bent.

Kijk eens, dit is voor jou.

Kijk eens, dit is voor jou.

Oh, wat mooi!

Oh, wat mooi!

Ik ben er zo blij mee!

Ik ben er zo blij mee!

Mooi zo.

Mooi zo.



12. Luister naar je begeleider. Zeg de zinnen na.

1. Heb je al een cadeautje gekocht?
2. Zullen we samen een cadeautje geven?
3. Ze houdt van zingen en sporten.
4. Ze kan ook heel lekker koken.
5. Die vaas vind ik echt prachtig!
6. Is het een cadeautje of is het voor uzelf?
7. Zal ik hem voor u inpakken?
8. Kan ik hem ook ruilen?
9. Wilt u pinnen of contant betalen?
10. Ik wil graag pinnen.





13. Zeg het gesprek na.

Maaïke: Ik zoek een cadeau voor mijn vriendin.
Winkelmedewerker: Wat voor cadeau zoekt u?
Maaïke: Een vaas voor haar nieuwe woonkamer.
Winkelmedewerker: Die staan hier links.
Maaïke: Die witte vaas vind ik prachtig! Hoeveel kost die?
Winkelmedewerker: € 14,95.
Maaïke: Doet u die maar.
Winkelmedewerker: Zal ik hem voor u inpakken?
Maaïke: Graag. Kan ik hem ook ruilen?
Winkelmedewerker: Ja, dat kan, binnen 14 dagen met de kassabon.



14. Maak het gesprek compleet.

Je komt je vriend Daan tegen. Twee vrienden van jullie, Jos en Iris, gaan volgende week trouwen. Jullie gaan naar de bruiloft. Voer het gesprek.

Daan: Hoi, ga je ook naar de bruiloft van Jos en Iris?
Ik:
Daan: En heb je al een cadeautje gekocht?
Ik:
Daan: Zullen we samen een cadeautje geven?
Ik:
Daan: Weet je wat ze leuk vinden?
Ik:
Daan: Hoeveel geld wil je besteden aan het cadeautje?
Ik:
Daan: Heb je tijd om nu een cadeautje te kopen?
Ik:





15. Praat met je begeleider.

Sommige mensen geven een cadeaubon.

Je kunt dan zelf kiezen wat je met de bon koopt.

Welke cadeaubonnen ken je?

Heb jij wel eens een cadeaubon gekregen? Wat heb je toen gekocht?

Vind je het leuk om een cadeaubon te geven of te krijgen?



16. Maak een praatje.

Loop rond. Vraag aan de ander welk cadeau hij leuk vindt om te geven en om te krijgen. Vertel wat het mooiste cadeau is dat je zelf ooit hebt gekregen.



17. Spelletje

Wie onthoudt de meeste cadeautjes?



18. Je hebt twee bioscoopbonnen gekregen voor je verjaardag.

Deze week draait er een leuke film in de bioscoop. Je wilt samen met je collega naar de film. Je belt je collega. Je nodigt hem/haar uit en maakt een afspraak. Voer het gesprek.



19. Kijk nog een keer naar de foto. Geef antwoord op de vragen.
Bedenk je eigen verhaal.



Wie zijn deze vrouwen?
Hoe lang kennen ze elkaar al?
Welke hobby's hebben ze?
Welk cadeau krijgt de vrouw?
Wat gaan ze vandaag doen?

4. De bouwmarkt



1. Bekijk de foto en praat met je begeleider.

Wat zie je op de foto?

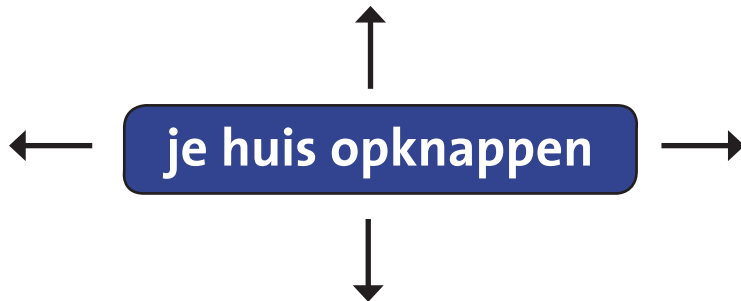
Heb jij weleens geverfd?

Vind je het leuk om te verven?

Doe je andere dingen om je huis mooi te maken?



2. Praat met je begeleider. Waar denk je aan bij 'je huis opknappen'?



3. Luister naar het gesprek *Ik ga mijn huis opknappen!*
Je hoort Magda en Kees.



4. Luister nog een keer naar het gesprek. Je begeleider leest een aantal zinnen voor. Zijn de zinnen goed? Zeg ja of nee.



1. Magda en Kees wonen nog niet zo lang in dit huis.
2. Magda wil een nieuwe bank, een nieuwe lamp
3. en een nieuw bed.
4. Magda wil een andere kleur verf op de muur.
5. Kees heeft zin om het huis op te knappen.





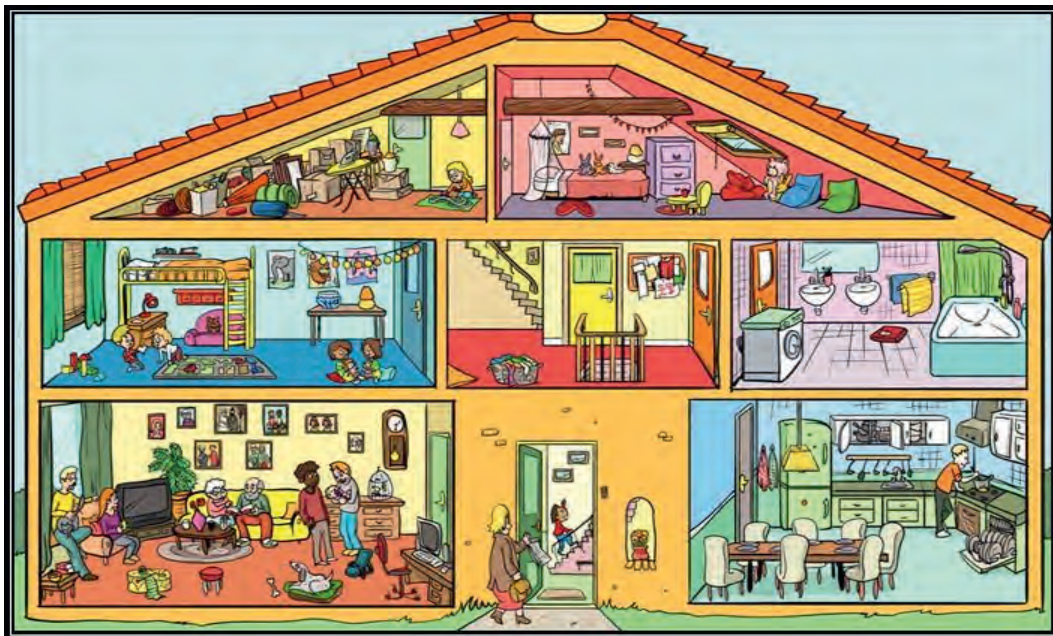
5. Luister naar je begeleider. Je begeleider leest steeds een zin voor. Welk woord hoor je?

1. Wat ben je het doen?
2. Ik heb wel om het huis op te knappen.
3. Die bank zou goed in onze woonkamer
4. Zo'n kast zou ik ook graag hebben.
5. Weet je wel hoeveel dat kost?
6. De kunnen ook wel een likje verf gebruiken.
7. Maak jij even een ?



6. Bekijk de plaat en praat met je begeleider.

Kijk naar de plaat. Welke kamers zie je? En welke meubels?
Wat doen de mensen? Wat zou je willen opknappen/veranderen in dit huis?



**7. Luister naar het gesprek *In de bouwmarkt*.
Je hoort Magda en Kees.**



8. Luister nog een keer naar het gesprek en wijs aan.

Wat kopen Magda en Kees bij de bouwmarkt?



9. Luister naar je begeleider. Hoor je een vraag? Zeg ja of nee.



10. Taalriedel

Welke lamp is mooier, deze of die?

Welke lamp is mooier, deze of die?

Deze past goed bij de bank.

Deze past goed bij de bank.

Ja, dat vind ik nou ook!

Ja, dat vind ik nou ook!

Kom op, dan nemen we die!

Kom op, dan nemen we die!

Maar hoeveel kost hij dan?

Maar hoeveel kost hij dan?

€ 100,-

€ 100,-

Oh nee hoor! Veel te duur!

Oh nee hoor! Veel te duur!



11. Luister naar je begeleider. Zeg de zinnen na.

1. Wat ben je aan het doen?
2. Ik heb zin om het huis op te knappen.
3. Die bank zou goed in onze woonkamer passen.
4. We hebben ook nieuwe vloerbedekking nodig.
5. Welke kleur verf vind je mooi?
6. Ik vind grijs wel mooi.
7. Wat hebben we nog meer nodig?
8. 2 voor de prijs van 1.
9. Dat is voordelig.
10. Haal jij ze even?



12. Zeg het gesprek na.

Magda:	Welke kleur verf vind je mooi?
Kees:	Ik vind lichtblauw wel mooi.
Magda:	Ja, dat vind ik ook.
Kees:	Dat past goed bij de nieuwe bank.
Magda:	Hoeveel liter verf hebben we nodig?
Kees:	We hebben vijf liter nodig.
Magda:	Wat hebben we nog meer nodig?
Kees:	Kwasten natuurlijk! Meneer, waar liggen de kwasten?
Medewerker:	In het derde pad links.
Kees:	Dank u wel!



13. Maak het gesprek compleet.

Je bent de woonkamer aan het verven. Je zus Lina belt.
Neem de telefoon op en voer het gesprek.

Ik: Met
Lina: Hé, met Lina. Wat ben je aan het doen?
Ik:
Lina: Welke kleur wordt het?
Ik:
Lina: Leuk! Ga je nog meer opknappen in je huis?
Ik:
Lina: Heb je nog nieuwe spullen gekocht?
Ik:
Lina: Nou, het wordt vast heel mooi. Ik kom snel een keer kijken!
Ik:



14. Praat met je begeleider.

Soms moet je dingen in huis opknappen of repareren. Dat heet 'klussen'.
Klus jij wel eens?
Vind je dat makkelijk of moeilijk?
Welke dingen doe je alleen?
Welke dingen doe je samen met iemand anders?
Komt iemand je helpen, bijvoorbeeld de burens, familie, vrienden of een klusbedrijf?



15. Vraag en geef antwoord.

Loop rond. Maak met een ander een praatje over je eigen huis. Vertel wat je leuk vindt en wat je zou willen veranderen. De ander reageert.



16. Praat met je begeleider.

Je wilt je huis opknappen. Je hebt veel spullen van de bouwmarkt nodig: verf, behang, vloer. Je hebt geen auto, maar je broer wel. Wat kun je hem vragen? Voer het gesprek.



17. Spelletje

Zoek de verschillen.



18. Volgend weekend ga je je huis opknappen. Je komt je buurman tegen. Hij is heel handig. Je vertelt hem wat je gaat doen en wanneer. Je vraagt of hij wil helpen. Voer het gesprek.



**19. Kijk nog een keer naar de foto. Geef antwoord op de vragen.
Bedenk je eigen verhaal.**



Zijn deze mensen familie van elkaar?
Hoe lang kennen ze elkaar?
Welke kamer zijn ze aan het verven?
In wat voor huis wonen ze?
Hoe ziet de rest van het huis eruit?

5. Praktijkopdracht



Naar buiten!

1. Ga met de deelnemers naar een woonwinkel, bouwmarkt of warenhuis.
 - Benoem de verschillende artikelen.
 - Wijs ook op de borden boven de schappen.

Mocht het niet lukken om naar een bouwmarkt te gaan, bekijk dan een folder. Welke producten vind je belangrijk? Ken je de woorden? Zoek ze op in een woordenboek en maak een woordenlijstje.
2. Heb je iets gekocht dat het niet goed doet? Ga terug naar de winkel of bel de klantenservice.
3. Veel dingen kopen we in de winkel. Maar je kunt ook dingen via internet/-online kopen. Koop je weleens iets via internet? Zo ja, wat heb je weleens gekocht?

6. Overzicht woorden en standaardzinnetjes

de aanbieding	contant	besteden
de bouwmarkt	echt	betalen
de bruiloft	gek	halen
het cadeau	geleden	inpakken
de crèche	handig	koken
de folder	hartstikke	meenemen
de helft	helaas	opknappen
de hobby	kapot	oplossen
de kast	lichtblauw	passen
de kaars	meteen	pinnen
de kerstboom	nodig	ruilen
de klantenservice	prachtig	sporten
de koper	prettig	terugbrengen
de kwast	tevreden	terugkrijgen
de lamp	vervelend	uitzoeken
het lichtje	voordelig	verhuizen
het lijstje	wit	vergeten
de muur		versieren
het pak		verven
de piek		zingen
het plan		
het probleem		
de spullen	Ik heb een probleem met ...	gegeven - geven
de spulletjes	Dat lijkt me een goed idee.	gekocht – kopen
de tegoedbon	Hoeveel kost ... ?	gekregen – krijgen
het tuincentrum	Maar/slechts €	verkocht - verkopen
de vaas	Dat klinkt goed.	
de verf	Doet u die maar.	
de verhuizing	In de aanbieding	
de verkoper	2 voor de prijs van 1.	
de vloer		
de woonkamer		

7. Begeleidershandleiding

Algemeen

De modules

Het materiaal is:

- ontwikkeld om *gestructureerd* te werken aan taalverhoging naar niveau A2;
- gericht op de *mondelinge vaardigheden*: luisteren, spreken en gesprekken voeren.

Wat kan een NT2-deelnemer op niveau A2?

Een deelnemer kan:

- zinnen en regelmatig voorkomende uitdrukkingen begrijpen die verband hebben met alledaagse onderwerpen;
- de hoofdzaken begrijpen in korte eenvoudige boodschappen;
- eenvoudige aanwijzingen geven en opvolgen;
- praten over eenvoudige en alledaagse dingen;
- zeer korte sociale gesprekken voeren met hulp van de gesprekspartner;
- zijn of haar mening uitdrukken over vertrouwde alledaagse onderwerpen;
- informatie vragen en informatie geven over verschillende zaken.

Dit betekent dat een deelnemer nog heel weinig uit zichzelf kan zeggen, en als hij het probeert, zitten er veel fouten in de uitvoering. De rol van u als gesprekspartner is erg *belangrijk*.

U bent een soort ‘aangever’ en geeft heel veel steun bij de uitvoering van de opdrachten.

U helpt bij het onder woorden brengen van de gedachten van de deelnemer. Ook kunt u niet verwachten dat een deelnemer in bijvoorbeeld de nazegoefeningen alles goed kan nazeggen.

En bij het geven van feedback moet u er vanuit gaan dat een deelnemer nog weinig zelf kan zeggen en bij wat hij zegt veel basale fouten maakt. Ga dus vooral in op de inhoud van wat de deelnemer zegt en minder op de vorm.

Aanpak – globale werkwijze

Het materiaal bestaat uit vijftien modules. Elke module heeft zijn eigen thema. Er is geen vaste volgorde waarin de modules behandeld moeten worden. Het advies is te starten met de module ‘Praten over jezelf’, omdat deze module in het teken staat van kennismaking.

Het stramien en de opbouw van elke module zijn hetzelfde

1. Voorblad met foto

Elke module heeft op de kaft een foto die past bij het thema van de module. Daarna volgt een korte inhoudsopgave en uitleg van de gebruikte symbolen.

2. Vier subthema's

Binnen elke module zijn steeds *vier subthema's*. Deze subthema's kunnen het best op volgorde worden doorgewerkt. Het is goed om zo nu en dan onderdelen van de module te herhalen. Dit zorgt ervoor dat de deelnemer de stof beter kan onthouden. Als een deelnemer (een deel van) de stof al beheerst, kunnen subthema's of onderdelen daarvan ook worden overgeslagen. Ook als u met de deelnemer besluit dat een gedeelte van een module niet relevant is voor hem/haar (de deelnemer krijgt bijvoorbeeld nooit met het onderwerp van het subthema te maken in zijn leven), kunt u een gedeelte overslaan.

3. Introductie subthema

Elk subthema begint met een *foto of beeldmateriaal* met daaraan gekoppeld een aantal concrete vragen. Die staan onder de foto bij de eerste opdracht. Op deze manier wordt het subthema geïntroduceerd en wordt de voorkennis van de deelnemer geactiveerd. Dit betekent dat de kennis die de deelnemer al over het onderwerp heeft, naar boven wordt gehaald. Dat is belangrijk bij bijvoorbeeld het leren van nieuwe woorden. Die kunnen het best onthouden worden als de deelnemer weet bij welke voor hem/haar bekende woorden die kennis hoort. Zo wordt het woordennetwerk in zijn/haar hoofd steeds breder en dieper.

4. Dialoog

Daarna komt er een *dialoog*. In deze teksten zitten de belangrijkste nieuwe woorden en zinnen. Ze worden hier voor het eerst aangeboden. De gesprekken hoeven niet woord voor woord begrepen te worden; het gaat om die woorden en zinnen samen doornemen en dat de boodschap ervan overkomt.

5. Verwerking van de woorden

De volgende stap is de *verwerking* van die woorden en zinnen. Dat betekent dat de nieuwe woorden en zinnen veel geoefend worden. Dit gebeurt in een aantal verschillende oefenvormen en met heel veel herhaling om te zorgen dat het ook echt binnenkomt. Zonder die herhaling blijft er te weinig hangen. Stelt u zich voor dat u in China woont en Chinees wil leren. Dan heeft ook u behoefte aan veel herhaling om enigszins thuis te raken in deze nieuwe taal. Voor u lijkt het soms misschien saai, maar de deelnemer ervaart dat heel anders.

6. Communicatie

Dan volgt de fase van *communicatie*. In eerste instantie is dat nog gestuurd, dus behoorlijk voorgeprogrammeerd: een deelnemer voert korte gesprekken of reageert op standaardvragen. De antwoorden zijn vaak kort. De deelnemer gebruikt hierin vaak de nieuwe woorden of de nieuwe zinnen, precies zoals hij ze net gehoord of gelezen heeft. Die stap is erg belangrijk. Daarna pas komt oefenen met *vrije productie*. Bij vrije productie (het woord zegt het al) is de deelnemer vrijer in wat hij kan en wil zeggen. In bijvoorbeeld een rollenspel laat de deelnemer zien dat hij een gesprekje kan voeren. Dat gesprekje is nooit zo goed en compleet als de dialoog en de oefeningen daarvoor. Dat is logisch en dat hoort erbij: als mensen zelf gaan

praten maken ze op dit niveau nog veel fouten, gebruiken ze korte zinnen enzovoort. De dialogen worden het voorbeeld, maar wat ze nu zelf kunnen staat nog ver af van dat voorbeeld. Soms kunnen deelnemers wel al een paar woorden of een kort zinnetje uit de voorbeelden gebruiken (bijvoorbeeld een zinnetje als 'Ik heb er zin in' of 'Ik droom van ...').

7. Slotfoto('s)

Opdrachten bij de slotfoto('s): de deelnemer fantaseert zijn/haar eigen verhaal bij de slotfoto('s). Deze foto's zijn bedoeld om de fantasie te prikkelen en spontaan praten te stimuleren.

De deelnemer hoeft niet per se de woorden uit het thema te gebruiken; hij/zij gebruikt de woorden en zinnen die hij/zij tot zijn beschikking heeft. U stelt de vragen die onder de foto's staan. Ook hier kunnen de antwoorden weer kort zijn.

Indien de deelnemer bekend is met de situatie op de foto, kunt u eventueel ook over zijn/haar eigen ervaringen praten.

8. Praktijkopdracht

Na de subthema's staan enkele *praktijkopdrachten*, bedoeld om een kleine relatie te leggen met het dagelijkse leven van de deelnemer. Het zijn opdrachten die bedoeld zijn om iets aan iemand te vragen (vraag een familielid of hij zijn rijbewijs heeft) of om iets te bekijken en daarna te bespreken (een website bekijken, iets in een winkel zoeken, een folder bij het zwembad halen). Stimuleer de deelnemer om deze opdrachten uit te voeren, hoe spannend dat soms ook is. U kunt de opdracht voorbespreken en oefenen en bij de volgende bijeenkomst vragen hoe het is gegaan. Deelnemers kunnen de opdrachten ook samen doen.

9. Woorden en standaardzinnetjes

Elke module wordt afgesloten met een overzicht van de belangrijkste *woorden en standaardzinnetjes*. Dit zijn de woorden die een deelnemer nodig heeft om de teksten te begrijpen.

De meeste van deze woorden en zinnetjes oefent de deelnemer ook bij oefeningen als verstaan en nazeggen of de dialogues die de deelnemer zelf afmaakt. U kunt extra oefenen met deze woorden. Denk aan oefeningen als:

- u omschrijft het woord, de deelnemer raadt het woord;
- of omgekeerd: de deelnemer omschrijft het woord, u raadt het woord;
- u kiest tien woorden uit de lijst en laat de deelnemer de woorden in categorieën verdelen (bijvoorbeeld: kleding – geen kleding; lekker – niet zo lekker eten; woorden voor een telefoongesprek – woorden als je iemand tegenkomt);
- u noemt drie of vier woorden: welk woord hoort er niet bij?;
- een goede zin maken met het woord (let er dan vooral op dat de betekenis van de zin goed is, de vorm is minder belangrijk).

In SpreekTaal 2 komen meer abstracte begrippen voor dan in SpreekTaal 1. Vindt uw deelnemer een woord/begrip moeilijk? Probeer het dan uit te leggen aan de hand van een voor uw deelnemer vertrouwde situatie.

10. Suggesties voor extra materiaal

Na de specifieke instructies bij deze module vindt u nog suggesties voor extra materiaal of extra oefeningen. Er worden suggesties voor liedjes gegeven (die u samen met de deelnemer kunt beluisteren of bekijken) en er zijn andere opdrachten. U hoeft deze opdrachten niet te doen, ze bieden meer verdieping als een deelnemer daar behoefte aan heeft.

Wat vindt u niet terug in het materiaal?

- Lees- en schrijfoopdrachten:
Het materiaal is bedoeld om de mondelinge vaardigheden te verbeteren. Deelnemers schrijven dus niet of nauwelijks de antwoorden op.
- Expliciete aandacht voor grammatica:
Geen invuloefeningen of uitleg over de grammatica. We besteden op dit niveau nog niet expliciet aandacht aan grammatica. Wel krijgt een deelnemer standaardzinnen aangeboden die hij/zij kan gebruiken.
- Klankoefeningen:
In de modules wordt geoefend met de uitspraak van woorden en zinnen. Voor specifieke klankoefeningen verwijzen we naar het boek Uitspraaktrainer (uitgave Boom).

Instructie

In de modules wordt gebruik gemaakt van steeds dezelfde instructie. Bij elke instructie hoort een pictogram ter illustratie. De woordenschat die in de instructie gebruikt wordt staat in onderstaand kader.

bekijk	loop rond	de begeleider	het woord	nog een keer
luister	tik	het gesprek	de zin	steeds
praat	geef antwoord	de vraag	de foto	
wijs aan	zeg na	het antwoord	het plaatje	

Total Physical Response

Met Total Physical Response (TPR) wordt het leren van taal gekoppeld aan fysieke actie. Via TPR kan de begeleider steeds de nieuwe woorden/instructies introduceren en oefenen. Hoe werkt TPR?

Een concreet voorbeeld:

*De begeleider wil duidelijk maken wat de instructie 'wijs aan' betekent. Hij/zij zegt: ik wijs de tafel aan. De begeleider wijst **tegelijkertijd** de tafel aan. Dit herhaalt hij een aantal keer waarbij steeds een ander (bij de deelnemer bekend) woord gebruikt wordt (stoel, boek, muur etcetera). De volgende stap is dat de begeleider instructies geeft aan de deelnemer die hij moet uitbeelden. Daarna kan de link gelegd worden naar de specifieke oefening.*

De oefeningen

De deelnemers hoeven niet of nauwelijks te schrijven. Zij reageren op vragen door dingen aan te wijzen, vingers op te steken, te tikken, iets te doen en/of te praten. Dit is ook voor leerders die wel kunnen lezen en schrijven een prima manier om mondelinge taal te verwerven.

Als deelnemers niet kunnen lezen, moet de begeleider de geschreven antwoorden voorlezen.

Een aantal oefeningen heeft extra uitleg nodig:

- **De luisterteksten**

De werkwijze met de *luisterteksten* is als volgt:

- de deelnemer luistert naar de tekst/het gesprek;
- de deelnemer luistert nog één of twee keer, hierbij zijn begripsoefeningen opgenomen;
- de begeleider bespreekt met de deelnemer de tekst/het gesprek aan de hand van de begripsoefeningen.

- **Tik op de tafel**

De oefeningen *Tik op de tafel* zijn bedoeld om te oefenen met woord- en zinsaccent. Elk woord van twee lettergrepen of meer bevat een woordaccent: zo valt in het woord 'uitspraak' het accent op de eerste lettergreep (uit). Het is belangrijk dat de deelnemer het accent op de juiste lettergreep legt, anders is hij/zij moeilijk te verstaan en soms zelfs zal de betekenis van het woord wijzigen (denk aan voorkomen en voorkomen).

Naast woordaccent bestaat er ook zinsaccent: een of meer woorden in een zin krijgen een accent, zeg maar 'de klemtoon van de zin'. Het woord dat het accent krijgt wordt (qua toon) iets hoger of lager uitgesproken. In de zin 'Mag ik de boter?' zal het woord 'boter' het zinsaccent krijgen; je wilt immers niet de kaas of de worst, maar de boter.

De werkwijze met de oefeningen van *Tik op de tafel* is als volgt:

- de deelnemer luistert naar een zin of gesprek;
- de deelnemer tikt op de tafel als hij een bepaald woord hoort.

Alternatief: u kunt de deelnemer ook vragen om zijn hand op te steken als hij/zij het woord hoort, in zijn handen te klappen of een papiertje in de lucht te steken.

- **Taalriedel**

De werkwijze met de *taalriedels* is als volgt:

- de deelnemer luistert naar de taalriedel (audio) zonder tekst;
- de deelnemer luistert nogmaals, nu met tekst;
- de deelnemer spreekt mee met de audio met of zonder tekst (met de herhaling van iedere zin);
- de begeleider leest zin voor zin de taalriedel voor, de deelnemer herhaalt.

Alternatief: u kunt de taalriedel ook zonder audio gebruiken. U tikt het juiste ritme, de deelnemer doet de taalriedel. Het is dan ook mogelijk de taalriedel te verpersoonlijken door bijv. de eigen naam te gebruiken of een stukje zin aan te passen (bijvoorbeeld 'Mijn pols doet

zeer.', wordt 'Mijn arm doet zeer.')

N.B. Als een deelnemer niet kan lezen, gaat deze oefening zonder geschreven tekst.

- **Zeg na**

Zeg na is te vergelijken met de taalriedel. De zinnen staan niet op de audio, de begeleider leest de zin voor, de deelnemer zegt na.

Het is de bedoeling dat de deelnemer niet meeleeft, maar alleen luistert en nazegt. Als het nazeggen van de zinnen goed gaat, kunt u ook een kleine verandering aanbrengen in de zin, bijv. door een woord te vervangen door een ander woord.

Bij een aantal oefeningen staat meer informatie. Deze informatie staat achterin het boekje. Dit kunt u zien aan dit pictogram:



Feedback op de oefeningen

Er zijn een paar 'gouden regels' voor het geven van feedback op deelnemers:

1. Geef complimenten:

Natuurlijk hoort u fouten in wat de deelnemer zegt, maar zeg altijd eerst iets over wat goed gegaan is. Dat kan zijn dat de deelnemer de goede woorden heeft gebruikt, een goede reactie heeft gegeven, een mooie zin heeft gemaakt of dat hij/zij het aangedurfd heeft om iets te zeggen.

2. De inhoud gaat voor de vorm:

Wat een deelnemer zegt is op dit niveau veel belangrijker dan hoe hij/zij het zegt. Dat betekent dat een deelnemer wel de goede woorden moet leren gebruiken, maar dat de woorden nog in de verkeerde volgorde kunnen staan. Of hij/zij heeft nog geen perfecte uitspraak, of hij vervoegt de werkwoorden nog niet goed.

3. Meer keren luisteren naar een dialoog:

Een deelnemer hoeft niet in een keer de hele dialoog te begrijpen. Luister samen nog een keer en doe dan de oefeningen die bij de dialoog horen. Als de deelnemer de hoofdlijnen van de dialoog goed begrijpt, kunt u door naar de volgende oefening.

4. Doorgaan naar de volgende oefening:

Ook bij het beantwoorden van de oefeningen hoeft de deelnemer niet alles goed te doen. Als u het antwoord kunt begrijpen en de inhoud is goed, kunt u gerust doorgaan naar een volgende oefening. Een antwoord hoeft dus niet perfect te zijn.

Groepsgrootte

De meeste oefeningen kunnen zowel in groepjes van twee/drie deelnemers (of een deelnemer met begeleider) als in grotere groepen gedaan worden. De dialogen kunnen in een grotere groep – na een duidelijke instructie van de begeleider – geoefend worden in tweetallen. De begeleider loopt langs, luistert naar wat er gezegd wordt (maar verbetert niet elke fout)

en helpt en ondersteunt waar dat nodig is. Het gaat in deze fase van taalverwerving om het stimuleren van praten en om durf en zelfvertrouwen.

Analfabeten

Het materiaal is zo gemaakt dat ook een analfabeet er samen met een begeleider gebruik van kan maken. De begeleider leest de instructie voor en legt uit wat de bedoeling van de opdracht is. In het geval dat iemand niet kan lezen, laat de begeleider de deelnemer zelf benoemen wat hij herkent. Denk bijvoorbeeld aan een logo, een datum of de plek waar het adres staat. De begeleider kan vervolgens de tekst voorlezen en/of de belangrijkste informatie mondeling naar voren brengen.

Specifieke instructies bij de oefeningen:

1. Naar het tuincentrum

Oefening 3, 4 en 5:

Transcript *Hebben jullie een kerstboom?*

Fayza: Wat heb je een mooie kerstboom!

Betty: Ja, hè.

Fayza: Waar heb je hem gekocht?

Betty: In het tuincentrum bij de brug.

Fayza: Is het een echte boom?

Betty: Ja, natuurlijk!

Fayza: Heb jij hem versierd?

Betty: Ja, samen met mijn zoon. Dat vindt hij altijd heel spannend.

Fayza: Het is wel veel werk.

Betty: Zeker. Eerst doen we de lichtjes erin. Daarna de piek, bovenin de boom. En dan de kerstballen en de andere spulletjes. En natuurlijk de kerstman die Niels gemaakt heeft op de crèche. Die hangen we als laatste in de boom. Dan is hij helemaal af.

Fayza: Nou, hij is echt mooi geworden.

Betty: Ja, dat vind ik ook. Hebben jullie ook een kerstboom?

Fayza: Nee, dat doen we niet. We vieren geen Kerst. Dat hoort niet bij ons geloof.

Betty: Dan kun je toch wel een boom nemen?

Fayza: Ja, dat is waar. Het is wel gezellig in huis. Ik denk dat mijn dochter het ook heel leuk vindt.

Betty: Nou, waarom neem je er dan niet een?

Fayza: Ja, mijn moeder vindt het wel gek, denk ik. Ze vindt het maar een rare gewoonte.

Betty: Het is toch jouw huis. Je kunt ook een kleine boom nemen.

Fayza: Tsja ... ja ... kan.

Betty: Zullen we samen naar het tuincentrum gaan? Dan kun je eens kijken.

Fayza: Ja, dat is wel een goed idee. Wanneer heb je tijd?

Betty: Eh ... nou, morgenmiddag om 15.00 uur?

Fayza: Dat is goed.

Betty: Zal ik je komen halen met de auto?

Fayza: Prima!

Betty: Oké.

Oefening 6:

Benoem steeds wat er op een plaatje staat. De deelnemer wijst het plaatje aan.

Woordenschat: tuinstoel(en), barbecue, hek(ken), laars (laarzen), handschoen(en), hout, plant(en), vis(sen), konijn(en), grasmaaier(s), tegel(s), tuingereedschap, bloemen, kerstboom, vaas.

Oefening 8:

Lees de volgende zinnen voor:

1. Wat heb je een mooie kerstboom!
2. Waar heb je hem gekocht?
3. Dat vindt hij altijd heel spannend.
4. Hij is echt mooi geworden.
5. Dat hoort niet bij ons geloof.
6. Ik denk dat mijn dochter het heel leuk vindt.
7. Zullen we samen naar het tuincentrum gaan?
8. Wanneer heb je tijd?

Oefening 9 en 10:

Transcript *Naar het tuincentrum*

Mehrdad: Hoi schat. Waar ben je geweest?
Fayza: Hallo lieverd. Naar het tuincentrum met Betty.
Mehrdad: Oh. Hoe is het met Betty?
Fayza: Goed. Ze heeft een nieuwe baan.
Mehrdad: Oh, wat goed. Heb je nog wat gekocht in het tuincentrum?
Fayza: Ja, kerstspulletjes.
Mehrdad: Voor Betty?
Fayza: Nee, voor ons.
Mehrdad: Maar wij vieren toch geen kerst?
Fayza: Dat weet ik, maar dat geeft toch niet. Het is leuk om je huis een beetje te versieren.
Mehrdad: Laat eens kijken.
Fayza: Hier een kerstkrans. Die kunnen we aan de deur hangen.
Mehrdad: Ja ...
Fayza: En een paar kaarsen. Hebben we een beetje kerstsfeer.
Mehrdad: Nou leuk hoor.
Fayza: Betty heeft een heel mooie kerstboom. Ze wilde dat ik ook een kerstboom kocht.
Mehrdad: Waarom heb je dat niet gedaan?
Fayza: Ik vond ze zo groot. En ze waren erg duur.
Mehrdad: En een kunstboom? Die kun je elk jaar weer neerzetten.

Fayza: Nee hoor, nee dat vind ik niet leuk. Een echte boom, die ruikt zo lekker.
 Mehrdad: We kunnen ook lichtjes kopen voor de boom in de tuin. Dat zie ik bij heel veel mensen.
 Fayza: Ah, dat is leuk! Zullen we straks dan nog even naar het tuincentrum gaan?
 Mehrdad: Ja oké.

Oefening 11:

Lees de volgende zinnen voor:

1. Heb je nog **wat** gekocht in het tuincentrum?
2. We vieren **toch** geen kerst?
3. Het is leuk om je **huis** een beetje te versieren.
4. Ik vond ze **zo** groot.
5. Een **echte** boom ruikt zo lekker.
6. Zullen we **straks** nog even naar het tuincentrum gaan?

Oefening 13:

Luister naar de audio. De werkwijze is als volgt:

- de deelnemer luistert naar de taalriedel (audio) zonder tekst;
- de deelnemer luistert nogmaals, nu met tekst;
- de deelnemer spreekt mee met de audio met of zonder tekst (met de herhaling van iedere zin);
- de begeleider leest zin voor zin de taalriedel voor, de deelnemer herhaalt.

N.B. Als een deelnemer niet kan lezen, gaat deze oefening zonder geschreven tekst.

Oefening 20:

De deelnemer bedenkt zijn/haar eigen verhaal bij de foto.

Stimuleer de deelnemer om te fantaseren over de situatie op de foto.

2. Klagen bij de klantenservice

Oefening 3 en 4:

Transcript *Internet werkt niet*

Medewerker: Goedemiddag, met de klantenservice van BelSnel.
 Indira: Ja, goedemiddag, met Indira.
 Medewerker: Dag, wat kan ik voor u doen?
 Indira: Nou, ik heb een probleem met mijn telefoon, want internet werkt niet.
 Medewerker: Dat is heel vervelend. Heeft u al een klachtenformulier ingevuld?

Indira: Eh nee, maar ik wil graag gewoon ...

Medewerker: Mag ik uw naam en telefoonnummer noteren?

Indira: Ja, dat mag, maar is er niemand die mij nu kan helpen?

Medewerker: We geven uw klacht door aan de technische dienst. Die kan het probleem oplossen.

Indira: Maar ik heb nu alwéér geen internet! Dat is al de derde keer deze week!

Medewerker: Binnen twee dagen neemt een medewerker contact met u op, mevrouw.

Indira: Maar dan moet ik dus nóg twee dagen wachten...

Medewerker: Heeft u nog andere vragen, mevrouw?

Indira: Nou, nee ...

Medewerker: Dan wens ik u nog een prettige dag.

Indira: Nou ja zeg ...

Oefening 5:

Lees de volgende zinnen voor:

1. Wat kan ik voor u doen?
2. Ik heb een probleem met mijn telefoon.
3. Dat is heel vervelend.
4. Heeft u nog andere vragen?
5. Dan wens ik u nog een prettige dag.

Oefening 7 en 8:

Transcript *Ik ben helemaal niet tevreden!*

Medewerker: Dag meneer, kan ik u helpen?

Max: Dag, ik wil deze camera terugbrengen.

Medewerker: Wat is precies het probleem?

Max: Ik ben helemaal niet tevreden! Hij is net nieuw, maar na een uur doet hij het al niet meer.

Medewerker: Dat is raar. Heeft u de bon voor mij?

Max: Eh ... even zoeken. Ja, hier is de bon.

Medewerker: Oké, ik ga even kijken of we deze camera nog hebben.

Max: Nee hoor, deze wil ik niet meer. Kan ik mijn geld terugkrijgen?

Medewerker: Nee, dat kan helaas niet. U kunt wel een andere camera uitzoeken. Of ik kan u een tegoedbon geven.

Max: Dan wil ik graag een tegoedbon.

Medewerker: Prima, een momentje alstublieft.

Oefening 9:

Lees de volgende zinnen voor:

1. Kan ik u helpen?
2. Ik wil deze camera terugbrengen.
3. Wat is het probleem precies?
4. Ik ben helemaal niet tevreden!
5. Heeft u de bon voor mij?
6. Kan ik mijn geld terugkrijgen?
7. Dan wil ik graag een tegoedbon.

Oefening 11:

Luister naar de audio. De werkwijze is als volgt:

- de deelnemer luistert naar de taalriedel (audio) zonder tekst;
- de deelnemer luistert nogmaals, nu met tekst;
- de deelnemer spreekt mee met de audio met of zonder tekst (met de herhaling van iedere zin);
- de begeleider leest zin voor zin de taalriedel voor, de deelnemer herhaalt.

N.B. Als een deelnemer niet kan lezen, gaat deze oefening zonder geschreven tekst.

Oefening 17:

Lees het verhaal dat hieronder staat. Laat de deelnemer het verhaal zo goed mogelijk navertellen. Geef punten voor elk woord dat de deelnemer zich nog goed weet te herinneren en gebruikt bij het navertellen. Lees het verhaal eventueel nog een tweede keer voor.

Verhaal:

Eva is in de winkel. Haar broer is vandaag jarig. Ze koopt een leuke cd voor hem. Eva geeft de cd aan haar broer, maar hij heeft de cd al! Acht dagen later gaat Eva terug naar de winkel. Ze wil de cd ruilen. De mevrouw bij de klantenservice zegt dat het niet kan. Op de kassabon staat: 'Ruilen binnen 7 dagen'. Eva is één dag te laat!

Woorden uit de tekst:

1. winkel
2. jarig
3. leuke cd
4. broer
5. acht dagen
6. ruilen
7. klantenservice
8. kassabon
9. zeven
10. te laat

Oefening 18:

De deelnemer bedenkt zijn/haar eigen verhaal bij de foto.

Stimuleer de deelnemer om te fantaseren over de situatie op de foto.

3. Een cadeautje voor mijn vriendin

Oefening 3, 4 en 5:

Transcript *Een cadeautje voor Elin*

Maaike: Hé Bas, heb je al plannen voor het weekend?
Bas: Nee, nog niet echt. Jij?
Maaike: Zaterdagavond geeft Elin een feestje. Ze is jarig.
Bas: Oh ja, dat is waar ook. Ga jij ook?
Maaike: Ik moet tot acht uur werken. Ik kom na mijn werk.
Bas: En heb jij al een cadeautje gekocht?
Maaike: Nee, nog niet. Zullen we samen een cadeautje geven?
Bas: Eh, nou, dat is goed. Weet jij wat ze leuk vindt?
Maaike: Nou, ze houdt van zingen, sporten, ze kijkt graag films.
Oh, en ze kan ook heel lekker koken!
Bas: Misschien een cd of dvd?
Maaike: Hm, ja, ze heeft er al zo veel. Ik weet niet welke we dan moeten kopen.
Bas: Iets voor in de keuken dan?
Maaike: Oh, wacht eens! Ik heb een idee.
Bas: Ja?
Maaike: Elin is net verhuisd. Misschien kunnen we iets voor haar nieuwe huis kopen.
Bas: Nou, dat lijkt me een goed idee!
Maaike: Ik ga morgen naar de stad. Zal ik iets kopen?
Bas: Prima!

Oefening 7 en 8:

Transcript *Het is een cadeautje*

Maaike: Dag meneer, waar kan ik de woonartikelen vinden?
Winkelmedewerker: Die staan hier links.
Maaike: Oh ja ... hé, die witte vaas vind ik echt prachtig! Hoeveel kost die?
Winkelmedewerker: Even kijken ... eh ... € 14,95.
Maaike: Oh nou, doet u die maar.
Winkelmedewerker: Is het een cadeautje of is het voor uzelf?

Maaike: Nee, het is een cadeautje.
Winkelmedewerker: Zal ik de vaas voor u inpakken?
Maaike: Graag. Hij is voor een vriendin.
Winkelmedewerker: Ja ja, oké.
Maaike: Kan ik hem ruilen als ze hem niet mooi vindt?
Winkelmedewerker: Ja, dat kan, binnen 14 dagen met de kassabon.
Maaike: Prima.
Winkelmedewerker: Wilt u pinnen of contant betalen?
Maaike: Ja ik wil graag pinnen.
Winkelmedewerker: Oké, u kunt uw pas invoeren en uw pincode intoetsen.

Oefening 9:

Werkwijze bij een analfabete deelnemer: bekijk samen de advertentie, kijk wat een deelnemer herkent, lees de advertentie voor en bespreek samen de vragen.

Oefening 11:

Luister naar de audio. De werkwijze is als volgt:

- de deelnemer luistert naar de taalriedel (audio) zonder tekst;
- de deelnemer luistert nogmaals, nu met tekst;
- de deelnemer spreekt mee met de audio met of zonder tekst (met de herhaling van iedere zin);
- de begeleider leest zin voor zin de taalriedel voor, de deelnemer herhaalt.

N.B. Als een deelnemer niet kan lezen, gaat deze oefening zonder geschreven tekst.

Oefening 15:

Voorbeelden van cadeaubonnen zijn de boekenbon, cd-bon, dinerbon, kledingbon en VVV-bon.

Oefening 17:

Laat de deelnemers 1 minuut naar een blad met 15 plaatjes van cadeautjes kijken (zie bijlage). Haal daarna het blad weg. Wie weet nog de meeste cadeautjes?

Oefening 19:

De deelnemer bedenkt zijn/haar eigen verhaal bij de foto.

Stimuleer de deelnemer om te fantaseren over de situatie op de foto.

4. De bouwmarkt

Oefening 3 en 4:

Transcript Ik ga mijn huis opknappen!

Magda: Dag schat!
Kees: Hé lieverd, wat ben je aan het doen?
Magda: Oh, ik ben een paar woonfolders aan het bekijken.
Kees: Hm ... en?
Magda: Ik heb zin om het huis op te knappen.
Kees: Oh.
Magda: Dat kan wel een opknapbeurt gebruiken, vind je niet?
Kees: Hm, nou, we wonen hier al weer vijf jaar, maar ...
Magda: Precies! Kijk hier, deze blauwe bank. Mooi hè? Die zou heel goed in onze woonkamer passen. En een mooie, nieuwe lamp voor boven de tafel. En zo'n kast zou ik ook heel graag willen hebben.
Kees: Ja, ja, maar moet dat echt?
Magda: We hebben ook nieuwe vloerbedekking nodig.
Kees: Oké.
Magda: Oh, en de muren kunnen ook wel een likje verf gebruiken!
Kees: Ja ja, maar eh ... weet je wel hoeveel dat allemaal kost!
Magda: En als we dan toch bezig zijn, kunnen we meteen de keuken opknappen!
Maak jij even een lijstje?
Kees: Oh, pfff ...

Oefening 5:

Lees de volgende zinnen voor:

1. Wat ben je **aan** het doen?
2. Ik heb wel **zin** om het huis op te knappen.
3. Die bank zou goed in onze woonkamer **passen**.
4. Zo'n kast zou ik ook graag **willen** hebben.
5. Weet je wel hoeveel dat **allemaal** kost?
6. De **muren** kunnen ook wel een likje verf gebruiken.
7. Maak jij even een **lijstje**?

Oefening 6:

U kunt denken aan:

- kasten kopen voor op zolder en de zolder opruimen;
- een wc in de badkamer plaatsen;
- verven, behangen, nieuwe vloeren;
- meer stoelen/banken in de woonkamer (zodat iedereen kan zitten).

Oefening 7 en 8:

Transcript *In de bouwmarkt*

- Magda: Welke kleur verf vind je mooi?
- Kees: Ik vind grijs wel mooi. Of lichtblauw, dat past wel goed bij de nieuwe bank.
- Magda: Ja, lichtblauw vind ik ook mooi. Hoeveel liter verf hebben we nodig?
- Kees: Eén liter verf is genoeg voor 6 m², ehm ... dus we hebben vijf liter nodig.
- Magda: Oké, wat hebben we nog meer nodig?
- Kees: Kwasten natuurlijk! Meneer, waar liggen de kwasten?
- Medewerker: In het derde pad links.
- Kees: Ja, dank u wel!
- Magda: Kijk eens!
- Kees: Ja waar?
- Magda: De laminaatvloeren zijn in de aanbieding! 2 pakken voor de prijs van 1.
- Kees: Oh, nou, dat is voordelig. Dan kunnen we tien pakken kopen voor de helft van de prijs.
- Magda: Ja! Haal jij ze even?
- Kees: Pff

Oefening 9:

Lees de volgende zinnen voor:

1. We hebben vijf liter nodig.
2. Welke kleur vind je mooi?
3. Dat is voordelig.
4. Haal jij ze even?
5. 2 voor de prijs van 1.
6. Dat past goed bij de nieuwe bank.
7. Wat hebben we nog meer nodig?

Oefening 10:

Luister naar de audio. De werkwijze is als volgt:

- de deelnemer luistert naar de taalriedel (audio) zonder tekst;
- de deelnemer luistert nogmaals, nu met tekst;
- de deelnemer spreekt mee met de audio met of zonder tekst (met de herhaling van iedere zin);
- de begeleider leest zin voor zin de taalriedel voor, de deelnemer herhaalt.

N.B. Als een deelnemer niet kan lezen, gaat deze oefening zonder geschreven tekst.

Oefening 16:

Maak het de deelnemer wat moeilijker door te zeggen dat je eigenlijk geen tijd hebt. De deelnemer moet 'de broer' dan zien te overtuigen om toch wat tijd vrij te maken.

Oefening 17:

De deelnemers werken in tweetallen. Deelnemer 1 krijgt plaatje A, deelnemer 2 plaatje B (zie bijlage). De deelnemers beschrijven elk wat ze op hun plaatje zien en proberen de 12 verschillen te vinden. Ze mogen elkaars plaatje niet zien.

Oefening 19:

De deelnemer bedenkt zijn/haar eigen verhaal bij de foto. Stimuleer de deelnemer om te fantaseren over de situatie op de foto.

8. Suggesties voor extra materiaal

- Werk met echt foldermateriaal, bijvoorbeeld van woonwinkels, bouwmarkten en warenhuizen. Bekijk samen wat er in de folders staat en bespreek dit.
- Geef de deelnemers een denkbeeldig budget voor een cadeau of opknapbeurt van het huis en laat ze samen artikelen uit de folders kiezen.
- Oefen ook de gesprekken en zinnetjes die horen bij het afrekenen aan de kassa.
- Laat de deelnemers een advertentie schrijven of tekenen. Hang alle advertenties op en laat elke deelnemer een advertentie kiezen. De deelnemers voeren 2 keer een gesprek: 1 keer als koper (bij de gekozen advertentie), 1 keer als verkoper (bij de eigen advertentie).
- Luister met de deelnemers naar liedjes. Doel hiervan is dat deelnemers de melodie van de taal horen. Vraag aan de deelnemer(s) of hij/zij woorden herkent. Het is niet de bedoeling dat het liedje woord voor woord wordt verstaan en/of besproken. De liedjes, die te vinden zijn op internet¹, zijn op dit niveau meestal te moeilijk. Liedjes bij deze module:
 - 'Alles is te koop' van Kinderen voor Kinderen;
 - 'Een eigen huis' van René Froger;
 - 'Tulpen uit Amsterdam' van Herman Emmink;
 - 'Lied als een huis' van Sara Kroos;
 - 'Diamanten ringen' van Nick en Simon.
- Neem de oefeningen bij *Zeg na/Taalriedel* op als die mogelijkheid er is en laat de deelnemer zijn teksten terugluisteren.

¹ Veel liedjes zijn te beluisteren via Spotify (programma is gratis te downloaden via www.spotify.com).

Bijlagen

Bij subthema 3, oefening 17:

Wie onthoudt de meeste cadeautjes?



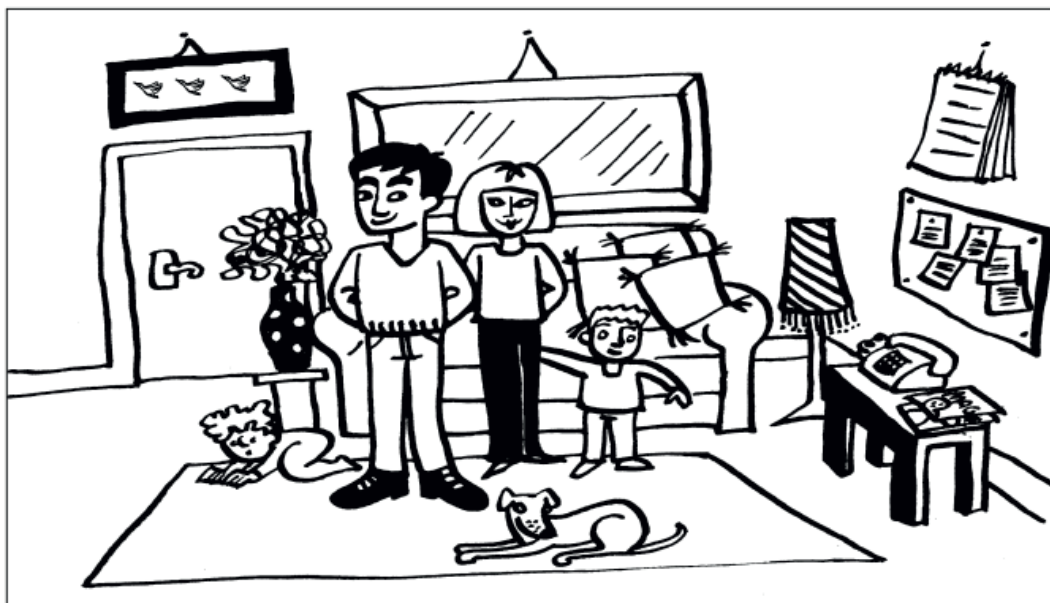
Bij subthema 4, oefening 17:

Zoek de verschillen.

A Vertel wat je op het plaatje ziet. Luister naar de ander.
Hoeveel verschillen kunnen jullie vinden?



B Vertel wat je op het plaatje ziet. Luister naar de ander.
Hoeveel verschillen kunnen jullie vinden?





Wil je ook beter leren lezen en schrijven?
Of ken je iemand die beter wil leren en
schrijven? Bel dan: 0800 – 0234444

SpreekTaal 2 is ontwikkeld door Het Begint met Taal en de Vrije Universiteit Amsterdam en mogelijk gemaakt dankzij financiële ondersteuning van het Oranje Fonds, het Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid en Stichting Lezen & Schrijven.



Colofon

Dit product is tot stand gekomen door:

Het Begint met Taal
Koningin Wilhelminalaan 8, 3527 LD Utrecht
030-2422841
info@hetbegintmettaal.nl, www.hetbegintmettaal.nl

Algemene projectleiding: Sylvia de Groot Heupner

Vrije Universiteit Amsterdam - VU-NT2
De Boelelaan 1105, 1081 HV Amsterdam
020-5986575, 06-10817548
c.w.h.vander.voort@vu.nl, www.nt2.vu.nl

Inhoudelijke projectleiding: Vita Olijhoek (VU-NT2)

Concept & advies: Carola van der Voort

Van Dale Uitgevers
Postbus 13288
3507 LG Utrecht



Correspondentieadres: redactie@vandale.nl
www.vandale.nl / www.vandale.be

Auteurs: Martijn Baalman, Lotte Minnema en Anja Valk

Ontworpen door: Beeldenfabriek, Rotterdam

Audiobestanden: de bij deze module horende audiobestanden zijn te beluisteren en/of te downloaden op www.vandale.nl/spreektaal.

Beeldmateriaal: al het beeldmateriaal is met zorg geselecteerd. Mocht u desondanks menen dat wij uw rechten niet goed gerespecteerd hebben, neemt u dan contact op met Het Begint met Taal.

Bronnen: p.3 – Wikipedia.org / p.6 – Flickr.com /
p.13 – Winkelshopping.nl / p.14 – Wikimedia.org
p.21 – Office online / p.27 – Tsseurope.eu

Meer informatie? Neem contact op met Het Begint met Taal via 030-2422841 of info@hetbegintmettaal.nl.

SpreekTaal – hét materiaal voor taalcoaching

SpreekTaal is de meest gebruikte methode voor taalcoaching aan anderstaligen. Het materiaal is uitgebreid getest in de praktijk en speciaal ontwikkeld voor taalvrijwilligers die anderstaligen ondersteunen met het beter leren spreken van de Nederlandse taal.

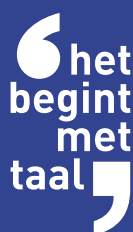
- geschikt voor zowel een-op-een taalcoaching als kleine groepen
- eenvoudig in gebruik (geen leservaring vereist)
- goede aansluiting op de dagelijkse praktijk
- laagdrempelig, leuk en leerzaam

De methode bestaat uit twee series: **SpreekTaal 1** (niveau 0 tot A1+) en **SpreekTaal 2** (niveau A1 tot A2). Beide series bestaan uit vijftien praktische modules over dagelijkse onderwerpen, zoals Eten & Drinken, Wonen en Gezondheid. Elke afzonderlijke module bevat verschillende audio-opnames en biedt materiaal voor ongeveer 5 uur taalcoaching.

De audiobestanden die bij deze module horen zijn te beluisteren en/of te downloaden via: www.vandale.nl/spreektaal.

SpreekTaal 2 - module 1 t/m 15

- | | | |
|----------------------|--------------------------|-----------------|
| 1 Praten over jezelf | 6 Kleding & uiterlijk | 11 Gezondheid |
| 2 Familie & vrienden | 7 Leren | 12 Werk |
| 3 Eten & drinken | 8 Kopen | 13 Dag & tijd |
| 4 Wonen | 9 Reizen | 14 Communicatie |
| 5 Vrije tijd | 10 Nederlandse gewoontes | 15 Geld |



Het Begint met Taal versterkt taalvrijwilligersorganisaties op ruim 250 locaties in verschillende fases bij het slim organiseren van taalcoaching aan anderstaligen. Op deze locaties oefenen wekelijks 15.000 taalvrijwilligers met 28.000 anderstaligen de Nederlandse taal. Nieuwe initiatieven kunnen op die manier gelijk aan de slag, ervaren organisaties kunnen groeien en methodes die lokaal goed werken rollen wij landelijk uit. Zo leren we van elkaar en wordt taalcoaching nóg effectiever. Zie voor meer informatie: www.hetbegintmettaal.nl

© 2018 Het Begint met Taal
© 2018 Van Dale Uitgevers

Alle rechten voorbehouden.

